

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1055/2005

ze dne 27. června 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1466/97 o posílení dohledu nad stavy rozpočtů a nad hospodářskými politikami a o posílení koordinace hospodářských politik

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na čl. 99 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 252 Smlouvy ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pakt o stabilitě a růstu byl zpočátku tvořen nařízením Rady (ES) č. 1466/97 ze dne 7. července 1997 o posílení dohledu nad stavy rozpočtů a nad hospodářskými politikami a o posílení koordinace hospodářských politik ⁽³⁾, nařízením Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku ⁽⁴⁾ a usnesením Evropské rady ze dne 17. června 1997 o Paktu o stabilitě a růstu ⁽⁵⁾. Pakt o stabilitě a růstu prokázal svou užitečnost při upevňování fiskální kázně a přispívá tak k vysoké úrovni makroekonomické stability s nízkou inflací a nízkými úrokovými sazbami, jež je nezbytná pro udržitelný růst a vytváření pracovních míst.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 144, 14.6.2005, s. 17.

⁽²⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 9. června 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku), Společný postoj Rady ze dne 21. června 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. června 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s. 1.

(2) Dne 20. března 2005 Rada přijala zprávu s názvem „Zdokonalení provádění Paktu o stabilitě a růstu“, jejímž cílem je zdokonalit řízení rozpočtového rámce a odpovědnost členských států za rozpočtový rámec tím, že se posílí hospodářské základy a účinnost paktu v jeho preventivní i nápravné části, jakož i zajistit dlouhodobou udržitelnost veřejných financí, podpořit růst a vyhnout se nadměrnému zatěžování příštích generací. Evropská rada ve svých závěrech ze dne 23. března 2005 ⁽⁶⁾ zprávu schválila a uvedla, že zpráva aktualizuje a doplňuje Pakt o stabilitě a růstu a stává se nyní jeho nedílnou součástí.

(3) Podle zprávy Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci ze dne 20. března 2005, schválené Evropskou radou na jejím jarním zasedání, členské státy, Rada a Komise znovu potvrzují svůj závazek provádět Smlouvu a Pakt o stabilitě a růstu účinně a včas, na základě vzájemné podpory a vzájemného tlaku, a úzce a konstruktivně spolupracovat v procesu hospodářského a fiskálního dohledu s cílem zaručit stálost a účinnost pravidel paktu.

(4) V zájmu dosažení plného využití dohodnutého zdokonalení provádění Paktu o stabilitě a růstu je třeba pozměnit nařízení (ES) č. 1466/97.

(5) Pakt o stabilitě a růstu stanoví povinnost členských států dodržovat u svého rozpočtového stavu střednědobý cíl téměř vyrovnaného nebo přebytkového rozpočtu. S ohledem na hospodářskou a rozpočtovou různorodost v Unii by střednědobý rozpočtový cíl měl být pro jednotlivé členské státy diferencován, aby se tak zohlednila různorodost hospodářských a rozpočtových stavů a vývojů, jakož i fiskálního rizika pro udržitelnost veřejných financí, rovněž s ohledem na možné demografické změny. Střednědobý rozpočtový cíl pro jednotlivé členské státy se může od téměř vyrovnaného nebo přebytkového rozpočtu lišit. Pro členské státy eurozóny a ERM2 by tedy existovalo vymezené rozmezí střednědobých rozpočtových cílů stanovených konkrétně pro jednotlivé země v cyklicky očištěném vyjádření a bez jednorázových a dočasných opatření.

⁽⁶⁾ Příloha 2 závěrů ze zasedání Evropské rady ve dnech 22. a 23. března 2005.

- (6) Je třeba zavést symetričtější přístup k fiskální politice v průběhu cyklu prostřednictvím posílení rozpočtové kázně v hospodářsky příznivých obdobích tak, aby bylo možné se vyhnout procyklické politice a postupně dosahovat střednědobého rozpočtového cíle. Dodržování střednědobého rozpočtového cíle by mělo členskými státy umožnit snadněji se vyrovnat s běžnými cyklickými výkyvy při udržení schodku veřejných financí pod doporučovanou hodnotou 3 % HDP a zajistit rychlý pokrok směrem k udržitelnosti veřejných financí. S ohledem na výše uvedené by měl vzniknout prostor pro volnější nakládání s rozpočtem, zejména pokud jde o veřejné investice.
- (7) Členské státy, které dosud nedosáhly svých střednědobých rozpočtových cílů, by měly přijmout opatření k jejich dosažení v průběhu daného cyklu. Pro splnění svých střednědobých rozpočtových cílů by členské státy eurozóny nebo ERM2 měly usilovat o provedení minimální každoroční úpravy v cyklicky očištěném vyjádření a bez jednorázových a jiných dočasných opatření.
- (8) V zájmu posílení růstově zaměřené koncepce paktu by se při vymezení upravené cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle pro země, které jej dosud nesplnily, a při umožnění dočasné odchylky od tohoto cíle pro země, které jej již splnily, měly brát v úvahu významné strukturální reformy přinášející přímé dlouhodobé úspory nákladů, včetně úspor dosažených zvyšováním potenciálního růstu, které tedy mají prokazatelný dopad na dlouhodobou udržitelnost veřejných financí. Aby nenastaly překážky pro strukturální reformy, které jednoznačně zlepšují dlouhodobou udržitelnost veřejných financí, měla by se věnovat zvláštní pozornost důchodovým reformám zavádějícím vícepilířový systém, který obsahuje povinný plně fondově financovaný pilíř, protože tyto reformy mají za následek krátkodobé zhoršení stavu veřejných financí během prováděcího období.
- (9) Radou stanovené lhůty pro posuzování stabilizačních a konvergenčních programů by měly být prodlouženy, aby bylo umožněno důkladné vyhodnocení těchto programů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1466/97 se mění takto:

1. Vkládá se nový oddíl a článek, které znějí:

„ODDÍL 1a

STŘEDNĚDOBÉ ROZPOČTOVÉ CÍLE

Článek 2a

Jednotlivé členské státy mají diferencované střednědobé cíle pro své rozpočtové stavy. Tyto střednědobé rozpočtové cíle

specifické pro jednotlivé země se mohou odklánět od požadavku na téměř vyrovnaný nebo přebytkový stav. Stanoví dostatečnou rezervu, pokud jde o míru schodku veřejných financí ve výši 3 % HDP; zajišťují rychlý pokrok směrem k udržitelnosti a s ohledem na výše uvedené umožňují volnější nakládání s rozpočtem, především při zohlednění potřeby veřejných investic.

S přihlédnutím k uvedeným faktorům tedy pro členské státy, které přijaly euro, a pro členské státy ERM2 jsou střednědobé rozpočtové cíle stanoveny konkrétně pro jednotlivé země v určeném rozmezí pohybujícím se mezi -1 % HDP a vyrovnaným nebo přebytkovým stavem, v cyklicky očištěném vyjádření a bez jednorázových a dočasných opatření.

Střednědobý rozpočtový cíl členského státu je možné revidovat v případě provádění důležité strukturální reformy a v každém případě jednou za čtyři roky.“;

2. V článku 3 se odstavec 2 mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) střednědobý rozpočtový cíl, cestu k postupnému dosažení tohoto cíle pro celkový přebytek/schodek veřejných financí a očekávanou tendenci míry celkového veřejného dluhu;“;

b) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) podrobné a kvantitativní vyhodnocení přijímaných nebo navrhovaných rozpočtových opatření a jiných opatření hospodářské politiky k dosažení cílů programu, obsahující podrobnou analýzu nákladů a přínosů významných strukturálních reforem přinášejících přímé dlouhodobé úspory nákladů, včetně úspor dosažených zvýšením potenciálního růstu;“;

c) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„e) popřípadě důvody pro odchylku od požadované cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle.“;

3. Článek 5 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Na základě hodnocení Komise a výboru zřízeného článkem 114 Smlouvy přezkoumá Rada v rámci mnohostranného dohledu podle článku 99 Smlouvy střednědobý rozpočtový cíl předložený daným členským státem, posoudí, zda jsou hospodářské předpoklady, na nichž je program založen, věrohodné, zda je cesta k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle vhodná a zda jsou opatření přijímaná nebo navrhovaná pro uvedenou cestu dostatečná pro dosažení střednědobého cíle v rámci daného cyklu.

Při hodnocení cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle Rada posuzuje, zda dotýčný členský stát usiluje o každoroční zlepšování svého cyklicky očištěného salda, bez vlivu jednorázových a jiných dočasných opatření, požadované pro dosažení jeho střednědobého rozpočtového cíle o doporučenou hodnotu 0,5 % HDP. Rada bere v úvahu, zda je úsilí o rychlejší tempo vyvíjeno v hospodářsky příznivém období, přičemž v hospodářsky nepříznivých obdobích může být vyvíjené úsilí menší.

Při stanovení cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle pro členské státy, které jej ještě nedosáhly, a při umožnění dočasného odklonu od tohoto cíle pro členské státy, které jej již dosáhly, za podmínky, že je zachována dostatečná rezerva vzhledem k doporučené hodnotě schodku a že se během programového období předpokládá návrat rozpočtového stavu na úroveň střednědobého rozpočtového cíle, bere Rada v úvahu provádění významných strukturálních reforem přinášejících přímé dlouhodobé úspory nákladů, včetně úspor dosažených zvyšováním potenciálního růstu, které tedy mají prokazatelný dopad na dlouhodobou udržitelnost veřejných financí.

Zvláštní pozornost musí být věnována reformám důchodového systému zavádějícím vícepilířový systém, který obsahuje povinný plně fondově financovaný pilíř. Členské státy provádějící takové reformy mají možnost odchýlit se od cesty k postupnému dosažení svého střednědobého rozpočtového cíle nebo od cíle samotného, s odchylkou odrážející čisté náklady na reformu veřejně spravovaného pilíře, za podmínky, že odchylka zůstane dočasná a že je zachována dostatečná rezerva vzhledem k doporučené hodnotě schodku.“;

- b) v odstavci 2 se slova „do dvou měsíců“ nahrazují slovy „do tří měsíců“.

4. V článku 7 se odstavec 2 mění takto:

- a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) střednědobý rozpočtový cíl, cestu k postupnému dosažení tohoto cíle celkového přebytku/schodku veřejných financí a očekávanou tendenci míry celkového veřejného dluhu; střednědobé cíle měnové politiky; vztah těchto cílů ke stabilitě cen a směnných kurzů;“;

- b) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) podrobné a kvantitativní vyhodnocení přijímaných nebo navrhovaných rozpočtových opatření a jiných opatření hospodářské politiky k dosažení cílů programu, obsahující podrobnou analýzu nákladů a přínosů významných strukturálních reforem přinášejících přímé dlouhodobé úspory nákladů, včetně úspor dosažených zvýšením potenciálního růstu;“;

- c) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„e) popřípadě důvody pro odchylku od požadované cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle.“;

5. Článek 9 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Na základě hodnocení Komise a výboru zřízeného článkem 114 Smlouvy přezkoumá Rada v rámci mnohostranného dohledu podle článku 99 Smlouvy střednědobý rozpočtový cíl předložený daným členským státem, posoudí, zda jsou hospodářské předpoklady, na nichž je program založen, věrohodné, zda je cesta k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle vhodná a zda jsou opatření přijímaná nebo navrhovaná pro uvedenou cestu dostatečná pro postupné dosažení střednědobého cíle v rámci daného cyklu.

Při hodnocení cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle bere Rada v úvahu, zda je úsilí o rychlejší tempo vyvíjeno v hospodářsky příznivém období, přičemž v hospodářsky nepříznivých obdobích může být vyvíjené úsilí menší. U členských států ERM2 Rada posuzuje, zda dotyčný členský stát usiluje o každoroční zlepšování svého cyklicky očištěného salda, bez vlivu jednorázových a jiných dočasných opatření, požadované pro dosažení jeho střednědobého rozpočtového cíle o doporučenou hodnotu 0,5 % HDP.

Při definování cesty k postupnému dosažení střednědobého rozpočtového cíle pro členské státy, které jej ještě nedosáhly, a při umožnění dočasného odklonu od tohoto cíle pro členské státy, které již cíl splnily, za podmínky, že je zachována dostatečná rezerva vzhledem k doporučené hodnotě schodku a že se během programového období předpokládá návrat rozpočtového stavu na úroveň střednědobého rozpočtového cíle, bere Rada v úvahu provádění významných strukturálních reforem přinášející přímé dlouhodobé úspory nákladů, včetně úspor dosažených zvyšováním potenciálního růstu, které tedy mají prokazatelný dopad na dlouhodobou udržitelnost veřejných financí.

Zvláštní pozornost musí být věnována reformám důchodového systému zavádějícím vícepilířový systém, který obsahuje povinný plně fondově financovaný pilíř. Členské státy provádějící takové reformy mají možnost odchýlit se od cesty k postupnému dosažení svého střednědobého rozpočtového cíle nebo od cíle samotného, s odchylkou odražející čisté náklady na reformu veřejně spravovaného pilíře, za podmínky, že odchylka zůstane dočasná a že je zachována dostatečná rezerva vzhledem k doporučené hodnotě schodku.“;

b) v odstavci 2 se slova „do dvou měsíců“ nahrazují slovy „do tří měsíců“.

6. V celém nařízení se odkazy na článek 103 Smlouvy o ES nahrazují odkazy na článek 99 a odkazy na článek 109c Smlouvy o ES nahrazují odkazy na článek 114.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 27. června 2005.

Za Radu
J.-C. JUNCKER
předseda